

**Генеральная Ассамблея**

Пятьдесят седьмая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 February 2006
Russian
Original: English

Второй комитет**Краткий отчет о 15-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 21 октября 2002 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Суасо (Гондурас)
затем: г-н Кара (заместитель Председателя) (Чешская Республика)
затем: г-н Суасо (Председатель) (Гондурас)

Содержание

Пункт 87 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие
(*продолжение*)

- b) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий
(*продолжение*)
- d) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (*продолжение*)
- e) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*)
- f) Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств
(*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 87 повестки дня: Окружающая среда и устойчивое развитие (продолжение)

- b) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (продолжение) (A/57/189 и A/57/190)**
- d) Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке (продолжение) (A/57/177)**
- e) Конвенция о биологическом разнообразии (продолжение) (A/57/220)**
- f) Дальнейшее осуществление Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств (продолжение) (A/57/131 и A/57/444)**

1. **Г-н О'Брайен** (Австралия) говорит, что Австралия подходит к своим обязательствам по Конвенции о биологическом разнообразии крайне серьезно и поддерживает полное и эффективное осуществление ее статьи 8(h). Она удовлетворена большой работой по вопросу о чужеродных видах, угрожающих экосистемам, местам обитания или видам, которая была проделана на шестом совещании Конференции сторон Конвенции. Однако на этом заседании Австралия выдвинула официальное возражение по проекту решения о чужеродных инвазивных видах и связанным с ним Руководящим принципам, особенно в отношении трех ссылок в тексте, которые, по ее мнению, представляют большой и неприемлемый риск повышения уровня торгового протекционизма. Поэтому его страна не считает данный проект резолюции надлежащим образом принятым.

2. Его делегация, которая хочет сотрудничать с другими сторонами и секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии в решении этого вопроса, приветствует недавнее согласие Бюро Конвенции о биологическом разнообразии начать неформальные консультации по основным элементам Руководящих принципов, которые все еще рассматриваются, а также включению сноски к пункту 19 доклада Исполнительного секретаря Конвенции о биологическом разнообразии с указанием на то, что

некоторые стороны высказали оговорки относительно процедуры, использовавшейся на Конференции сторон. Однако в эту сноску необходимо внести поправку, с тем чтобы указать, что одна страна — Австралия — представила официальное возражение. Всем членам следует обратить внимание на то, что статус решения о чужеродных инвазивных видах остается спорным.

3. Австралия стремится к достижению такого согласия, которое позволит всем сторонам поддержать принятие решения и Руководящих принципов, и надеется внести свой вклад в неформальную консультацию, которую согласилось провести Бюро Конвенции о биологическом разнообразии.

4. **Г-н Гутьеррес** (Гватемала), выступая от имени ряда стран Системы Центральноамериканской интеграции (СЦАИ) и Доминиканской Республики, говорит, что Центральная Америка является районом, в наибольшей степени подверженным стихийным бедствиям. Она постоянно страдает от извержений вулканов, землетрясений и оползней, ежегодно подвергается ударам ураганов и тропических штормов и периодически здесь сказываются последствия явления Эль-Ниньо, включая засуху. Обезлесение в результате отвода земель под ведение сельского хозяйства в коммерческих целях и создание дохода, а также процесс урбанизации без надлежащего управления деятельностью по природопользованию еще более обостряют эту проблему. Поскольку Центральноамериканский перешеек является узким, последствия этих явлений угрожают самому существованию стран и населения региона.

5. Государства — члены СЦАИ одобряют выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий (A/57/190). Они удовлетворены сотрудничеством между различными учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, а также с такими органами, как Центральноамериканский банк экономической интеграции и Центр по предупреждению стихийных бедствий в Центральной Америке. Благодаря такому сотрудничеству в субрегионе осуществляются различные мероприятия — от семинаров по вопросам уменьшения опасности бедствий до создания сети обмена информацией по уменьшению опасности бедствий. Не менее важными являются усилия по содействию расширению участия национальных органов и соз-

данию национального потенциала по снижению рисков.

6. Однако Целевой фонд для уменьшения опасности стихийных бедствий не получил достаточного объема ресурсов для того, чтобы секретариат Стратегии мог обеспечить удовлетворение своих основных потребностей или реализовать все инициативы, предусмотренные его планом работы. Поэтому оратор настоятельно призывает все государства-члены поддержать осуществление Стратегии.

7. **Г-н Редди** (Индия) отмечая, что 60 элементов руководящих принципов по 25 основным областям, сформулированным на шестой Конференции сторон Глобального экономического фонда (ГЭФ), должны стать всеобъемлющей базой для финансирования деятельности в области биологического разнообразия, говорит, что Индия поддерживает такое финансирование в соответствии с национальными приоритетами и планами действий. Индия также приветствует решение Йоханнесбургской встречи на высшем уровне согласовать в рамках Конвенции о биологическом разнообразии международный режим содействия укреплению и обеспечению честного и справедливого обмена позитивными результатами использования генетических ресурсов. Конференция сторон Конвенции должна предпринять необходимые шаги для оперативного осуществления упомянутого решения. Этот режим должен предусматривать обязательную информацию о стране происхождения генетических ресурсов в порядке осуществления прав интеллектуальной собственности. Индия поддерживает также защиту традиционных знаний с целью обеспечения справедливого обмена позитивными результатами их коммерческого использования. Кроме того, целям сохранения будет значительно содействовать система ответственности и возмещения ущерба, нанесенного биоразнообразию.

8. Его делегация приветствует предложение Малайзии принять у себя седьмое совещание Конференции сторон и надеется, что международное сообщество предпримет шаги по реализации целей Йоханнесбургской встречи на высшем уровне в отношении сохранения биологического разнообразия, устойчивого использования составляющих его компонентов, а также честного и справедливого обмена позитивными результатами использования генетических ресурсов.

9. Индия приветствует решение второй Ассамблеи ГЭФ сделать проблемы деградации земли, опустынивания и обезлесения новыми центральными сферами деятельности Фонда. Подтверждение ГЭФ в качестве финансового механизма Конвенции по борьбе с опустыниванием является первым важным шагом к осуществлению обязательств, взятых на Всемирной конференции по устойчивому развитию. Наконец, оратор поддерживает идею созыва в 2004 году международного совещания для рассмотрения хода осуществления Барбадосского плана действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

10. **Г-жа Льюис** (Международная организация труда) говорит, что достижению важнейшей для ее организации цели содействия расширению доступа всех женщин и мужчин к достойной и продуктивной работе угрожают стихийные бедствия. Производительный труд на рабочих местах представляет собой мощное средство улучшения положения людей, пострадавших от последствий национальных бедствий, однако обеспечению занятости не уделяется достаточного внимания и эти вопросы не включаются в национальную политику и меры по ликвидации последствий стихийных бедствий. Международные и местные средства массовой информации также не освещают вопросы потери рабочих мест в результате таких бедствий, в связи с чем доноры и национальные директивные органы не уделяют этому вопросу должного внимания.

11. Содействие занятости должно быть важнейшим элементом процесса оказания чрезвычайной помощи, реабилитации, восстановления и развития. Первым шагом является децентрализация системы управления процессом восстановления и выработка программ восстановления инфраструктуры, предполагающих значительное привлечение рабочей силы и создание рабочих мест для затронутого населения. Приводя в качестве примера Целевую программу МОТ по принятию антикризисных мер и восстановлению (ЦП/кризис), оратор говорит, что подготовка кадров в области занятости также может стать важнейшим элементом планов ликвидации последствий стихийных бедствий, поскольку диверсификация рабочих мест может ослабить последствия будущих стихийных бедствий. МОТ полностью поддерживает осуществление Международной стратегии уменьшения опасности бедствий и использование потенциала сотрудничества, кото-

рым обладает Межучрежденческая группа по уменьшению опасности бедствий, и признает важную роль этой целевой группы в содействии партнерству и координации деятельности между различными учреждениями по ликвидации последствий стихийных бедствий.

12. **Г-н Когда** (Буркина-Фасо) настоятельно призывает международное сообщество предоставить наивысший приоритет усилиям по борьбе с опустыниванием путем эффективной поддержки осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке. Основным направлением международной поддержки должно стать создание потенциала и оказание финансовой помощи затронутым странам, особенно странам Африки. В этой связи оратор приветствует финансовую помощь, которую оказал Глобальный экологический фонд в реализации мероприятий по борьбе с опустыниванием. Необходимо взять на себя твердое обязательство в отношении борьбы с опустыниванием, затрагивающим треть поверхности Земли и почти 900 миллионов человек, для предотвращения голода, обеспечения продовольственной безопасности и искоренения нищеты путем оказания помощи затронутым странам в деле устойчивого развития. Если для борьбы с опустыниванием не будут приниматься меры, то снижение урожаев в засушливых зонах будет вынуждать миллионы людей покидать свои дома в поисках лучших условий.

13. В 2000 году правительство его страны приняло национальный план действий по борьбе с опустыниванием, который предусматривает устойчивое и комплексное управление ресурсами с целью укрепления продовольственной безопасности; улучшение экономических условий с целью ликвидации нищеты; совершенствование учреждений и законодательства по борьбе с опустыниванием; и расширение знаний об опустынивании путем мониторинга и оценки последствий засухи. Буркина-Фасо активно участвует в региональных программах научных исследований, проводимых Институтом Сахеля и Региональным агрогидрометеорологическим центром с целью лучшего понимания явлений засухи и опустынивания. Кроме того, Буркина-Фасо поддерживает ряд инициатив по борьбе с опустыниванием, разработанных другими региональными учреждения-

ми, такими, как Постоянный межгосударственный комитет по борьбе с засухой в Сахеле (КИЛСС).

14. **Г-н Боссина** (Конго) говорит, что без жесткой природоохранной политики не может быть и устойчивого развития. Проблема обезлесения серьезно затрагивает его страну и другие страны бассейна реки Конго. Леса бассейна реки Конго являются вторыми в мире по площади нетронутых лесов после бассейна реки Амазонки и являются важным районом сосредоточения биологического разнообразия. Флора и фауна бассейна реки Конго подвергаются угрозе бесконтрольного осушения земель и требуют принятия мер по их сохранению на национальном и субрегиональном уровнях. В связи с этим его правительство разработало новую политику ведения лесного хозяйства, предусматривающую, в частности, расширение знаний с целью содействия лучшему сохранению лесных экосистем, обновление законодательной и нормативной базы путем принятия в 2000 году лесного кодекса и пересмотр лесного законодательства.

15. На субрегиональном уровне в ходе Конференции министров лесного хозяйства центральноафриканских стран был разработан План конвергенции, который является основой для первоочередных действий на период 2002–2005 годов. Эти действия предусматривают создание новых охраняемых районов, активизацию программ восстановления лесов и разработку альтернативных мероприятий вокруг охраняемых районов в интересах местного населения. Эти инициативы пользуются поддержкой в рамках многостороннего сотрудничества с участием правительств, полугосударственных организаций, частного сектора, гражданского общества, местного населения и доноров. В этой связи оратор выражает признательность странам «большой восьмерки» за поддержку ими усилий по сохранению фауны, лесов и биоразнообразия бассейна реки Конго.

16. Его делегация с удовлетворением отмечает, что под руководством правительств Соединенных Штатов и Южной Африки в осуществлении инициативы партнерства в защиту бассейна реки Конго был достигнут значительный прогресс. Действительно, после Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге в начале сентября 2002 года в Либревиле было заключено Партнерство в защиту лесов в бассейне реки Конго между правительством Соединенных Штатов и пятью странами — членами Экономического сообщества центральноафриканских

государств. От имени стран бассейна реки Конго оратор благодарит правительства Южной Африки и Соединенных Штатов за поддержку ими предпринимаемых в Центральной Африке усилий по сохранению и выражает надежду, что это новое чувство солидарности побудит более широкие круги международного сообщества оказывать дальнейшую поддержку предпринимаемым в Африке усилиям по охране природы.

17. **Г-н Лесли** (Белиз), выступая от имени Альянса малых островных государств, говорит, что в ходе Встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге руководители Альянса выпустили коммюнике, в котором отметили, что катастрофические последствия изменения климата сведут на нет усилия малых островных развивающихся государств по достижению устойчивого развития.

18. Опустынивание, засуха и деградация земли серьезно осложняют усилия по сокращению масштабов нищеты. На восьмой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции об изменении климата, которая должна пройти в Дели, представители малых островных государств намерены выразить свою глубокую озабоченность и заинтересованность в обеспечении осуществления Марракешских договоренностей в полном объеме и без новых отклонений. Будет также высказана просьба оказать практическую помощь в продолжении мероприятий, проводимых на национальном уровне. Эти страны особенно озабочены тем, что ценный опыт, который был накоплен, может быть проигнорирован беспринципными внешними силами.

19. Конвенция о биологическом разнообразии по-прежнему является важным инструментом для понимания ценности охраны, рационального и устойчивого использования природных ресурсов в самом широком смысле этого слова и для защиты прав интеллектуальной собственности.

20. Что касается международного совещания по рассмотрению хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств в 2004 году, то члены Альянса хотели бы подтвердить ее актуальность, особенно в отношении концепции устойчивого развития как обязательства, которое необходимо выполнить в партнерстве со всем международным сообществом. Хотелось бы надеяться, что это совещание станет форумом для откровенно-

го и серьезного обсуждения достижений и неудач, а не согласования какого-либо нового документа или программы. Альянс призывает Генерального секретаря сформулировать конкретные методы работы, с тем чтобы процесс подготовки этого международного совещания был всеобъемлющим, конкретным и обеспечивал координацию учета результатов совещаний экспертов и других соответствующих процессов. Он также призывает Генеральную Ассамблею обеспечить надлежащее финансирование этого процесса в целом.

21. *Г-н Кара (Чешская Республика), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

22. **Г-н Джумала** (Индонезия) говорит, что его делегация высоко оценивает работу и деятельность учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, координируемые Межучрежденческой целевой группой по вопросам уменьшения опасности стихийных бедствий, и что Индонезия поддерживает рекомендации Генерального секретаря, содержащиеся в документе A/57/190. Наряду с мероприятиями по созданию потенциала эффективные региональные, субрегиональные и национальные стратегии требуют финансовой и технической поддержки. В этом отношении Целевая группа и секретариат Стратегии играют решающую роль в осуществлении упомянутой Стратегии. Поэтому Индонезия настоятельно призывает страны и организации-доноры обеспечить финансовую поддержку Целевого фонда для уменьшения опасности стихийных бедствий.

23. Оратор согласен с тем, что отсутствие надлежащих и предсказуемых финансовых ресурсов значительно осложняет осуществление Конвенции по борьбе с опустыниванием. Индонезия приветствует определение деградации земель как еще одной центральной сферы деятельности Глобального экологического фонда, что открывает новые возможности для финансирования проектов в рамках Конвенции. Созыв первой сессии Комитета по рассмотрению хода осуществления Конвенции свидетельствует о серьезной приверженности сторон. Индонезия приветствует усилия по укреплению синергизма с секретариатами конвенций об опустынивании, биологическом разнообразии и изменении климата с целью усиления координации между этими тремя документами и изучения возможностей для дальнейшего сотрудничества.

24. Индонезия, которая расположена более чем на 17 000 островов и для которой характерны многие из проблем и трудностей в области развития, стоящих перед малыми островными развивающимися государствами, поддерживает деятельность и мероприятия по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Необходимо также подготовить всесторонний и комплексный обзор хода осуществления Барбадосской программы действий в 2004 году.

25. В заключение оратор говорит, что следует обеспечить выделение стабильных финансовых ресурсов на предсказуемой основе и другие новаторские пути финансирования во исполнение договоренностей, достигнутых на различных конференциях Организации Объединенных Наций и встречах на высшем уровне.

26. **Г-н Соса** (Доминиканская Республика) приветствует доклад Генерального секретаря (A/57/190), который содержит ценную текущую информацию об осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности бедствий. Ограниченные ресурсы Доминиканской Республики все в большей степени используются на ликвидацию последствий ураганов, которые дорого обходятся населению острова с точки зрения человеческих жизней и ущерба, наносимого экономической инфраструктуре. Поэтому его делегация полностью поддерживает резолюции, касающиеся стратегии и международного сотрудничества по ослаблению последствий явления Эль-Ниньо.

27. Правительство Доминиканской Республики приняло закон, касающийся стихийных бедствий, с целью укрепления координации между органами, занимающимися оказанием чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий, и выработки планов раннего предупреждения с целью предотвращения и смягчения последствий потенциальных опасностей.

28. Крайне важно, однако, чтобы промышленно развитые страны с их передовыми научными технологиями и богатыми ресурсами в области информационно-коммуникационной технологии вкладывали средства в создание и укрепление национального потенциала и предоставляли техническую и финансовую помощь с целью сведения к минимуму рисков для населения и инфраструктуры, которые пре-

пятствуют устойчивому развитию развивающихся стран.

29. Доминиканская Республика также обращается с призывом к донорам и финансовым учреждениям системы Организации Объединенных Наций продолжать укреплять Целевой фонд для уменьшения опасности стихийных бедствий и секретариата Стратегии, которые зависят исключительно от добровольных взносов.

30. **Г-жа Эскорель** (Бразилия) говорит, что процесс подготовки Всемирной встречи на высшем уровне позволил проанализировать прогресс, достигнутый со времени проведения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, выявить препятствия и принять решения относительно серии мероприятий по дальнейшему содействию осуществлению Повестки дня на XXI век и других мероприятий. В Йоханнесбургской декларации по устойчивому развитию и Плане осуществления подтверждены принципы, сформулированные на Конференции в Рио, и принят комплексный подход к трем основам устойчивого развития.

31. В ходе Всемирной встречи на высшем уровне были также приняты важные решения, касающиеся рассматриваемых пунктов повестки дня. Была также признана необходимость и впредь уделять внимание проблеме стихийных бедствий и уязвимости, продвижения всеобъемлющего подхода к этим вопросам, а также оценки рисков и ликвидации последствий стихийных бедствий. Бразилия приветствует согласованные меры по укреплению роли Стратегии, поддержки создания эффективных стратегий и мер по ликвидации последствий стихийных бедствий, развитию систем раннего предупреждения, информационных сетей и институционального потенциала, а также особый акцент на сотрудничество в деятельности по предупреждению и смягчению последствий с целью оказания помощи затронутым странам в деле преодоления последствий экологических бедствий.

32. Кроме того, Бразилия полностью одобряет решение о включении проблемы деградации почв в качестве новой центральной сферы деятельности ГЭФ, что делает Фонд финансовым механизмом Конвенции по борьбе с опустыниванием. Северо-восточные районы Бразилии, будучи самой густонаселенной полусухой зоной в мире, ежегод-

но терпят колоссальные экономические убытки в результате опустынивания. Поэтому ее делегация приветствует принятые недавно решения в этой области и надеется на их осуществление.

33. Бразилия также приветствует решения, касающиеся трех целей Конвенции о биологическом разнообразии, и обязательства в отношении устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Она готова поделиться своим положительным опытом и участвовать в сотрудничестве Юг-Юг в поддержку мер и действий, намеченных в Плане осуществления.

34. **Г-н Мабхонго** (Южная Африка) говорит, что участники недавней Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию достигли прогресса в обсуждении многих вопросов, вызывающих озабоченность, подчеркивая важность согласованных действий международного сообщества, совместного получения на равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, и необходимость защиты традиционных знаний.

35. Пугающие темпы утраты биологического разнообразия, отчасти объясняющейся изменением климата, переустройством земельных угодий, расточительным использованием природных ресурсов и внедрением чужеродных видов, создают серьезную проблему, учитывая роль разнообразия в обеспечении человечества средствами к существованию. От биологических процессов и продуктов зависят сельскохозяйственная и продовольственная безопасность, а также, в значительной степени, глобальная экономика.

36. Южная Африка, придавая огромное значение сохранению и устойчивому использованию своих ресурсов, приняла национальный план управления биоразнообразием, в котором подчеркивается необходимость совместного получения выгод. Защита традиционных знаний и прав местного населения является тем этическим требованием, в защиту которого должны выступать все страны. Создание потенциала имеет решающее значение для развивающихся стран, позволяя им достигать целей Конвенции о биологическом разнообразии.

37. Страны южной части Африки страдают от последствий засухи, и, как ожидается, изменение климата приведет к сокращению урожая сельскохозяйственных культур, нехватке воды и возникновению болезней. Развивающиеся страны в целом в

наибольшей степени уязвимы с точки зрения проблем, связанных с изменением климата и опустыниванием. Южную Африку радует сообщение о скором вступлении в силу Киотского протокола, и она настоятельно призывает другие страны ратифицировать его. В отношении опустынивания оратор говорит, что осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием препятствует недостаточное финансирование. Южная Африка приветствует решение о включении в сферу деятельности Глобального экологического фонда проблематики, связанной с деградацией земель, и настоятельно призывает Конференцию Сторон Конвенции одобрить это решение.

38. Кроме того, Южная Африка поддерживает принятый на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию План осуществления, в котором международному сообществу настоятельно рекомендуется оказывать помощь развивающимся странам в адаптации к изменениям в окружающей среде и разработке национальных планов действий. В Плане осуществления подчеркивается также необходимость обеспечения синергизма и взаимодополняемости в деятельности секретариатов конвенций об изменении климата, биологическом разнообразии и опустынивании. Кроме того, участники Всемирной встречи настоятельно призвали международное сообщество ускорить осуществление Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

39. **Г-н Яхья** (Израиль) говорит, что израильские ученые всегда обмениваются с другими странами своим опытом в борьбе с опустыниванием, причем в последний раз это происходило в рамках Международной программы возделывания сельскохозяйственных культур на аридных землях (ИПАЛАК), осуществление которой началось в 1995 году при финансовом обеспечении Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и под эгидой Университета Бен-Гуриона, который занимается пустынным земледелием с середины 50-х годов. Цель этой программы заключается в том, чтобы содействовать созданию «кибер-сообществ» единомышленников из числа ученых-агров из различных стран мира и играть роль катализатора в использовании биоразнообразия путем создания коалиции национальных и международных научно-исследовательских учрежде-

ний, неправительственных организаций и других сторон в целях разработки, оценки и осуществления связанных с охраной окружающей среды и развитием проектов по различным видам растений. Благодаря использованию средств электронной связи ИПАЛАК удалось объединить научных работников, которые ранее не знали о существовании друг друга. В настоящее время в центре внимания ИПАЛАК находятся страны Африки.

40. «Ноу-хау» и технологии существенного повышения доходов и производительности труда фермеров уже существуют, но проблема заключается в том, чтобы применить их в отношении как орошаемого, так и неорошаемого земледелия и передать тем, кто сможет воспользоваться ими в самые кратчайшие сроки. Развитие ирригации является, вероятно, самым эффективным средством интенсификации сельского хозяйства, но в Африке обычному крупномасштабному орошаемому земледелию препятствует ряд факторов: как правило, небольшие размеры индивидуальных возделываемых участков; относительная дороговизна разработки и эксплуатации систем водоснабжения; более высокая стоимость сельскохозяйственных ресурсов и более низкие урожаи, чем в других местах; и отсутствие у фермеров навыков использования технологий и опыта в области крупномасштабной ирригации. Многие из этих проблем решаются с помощью системы самотечного капельного орошения, которая позволяет получать почти все преимущества высокотехнологичных систем при незначительных расходах. Она обеспечивает каждый участок поля именно тем объемом воды, который ему требуется, что позволяет собирать больший урожай продукции лучшего качества, значительно сокращая потребности в рабочей силе. Региональное сотрудничество является основой усилий по борьбе с опустыниванием, и международному сообществу необходимо придерживаться достаточно гибкого и всеобъемлющего подхода для того, чтобы каждая страна могла определить свои собственные потребности и найти пути их удовлетворения в рамках региональной структуры.

41. **Г-н Кый Тун** (Мьянма) приветствует прогресс, достигнутый системой Организации Объединенных Наций в координации деятельности ее учреждений по уменьшению опасности стихийных бедствий в целях осуществления Международной стратегии уменьшения опасности бедствий, а также

усилий региональных учреждений по дополнению этой стратегии при активном участии национальных учреждений и организаций. Мьянма особенно высоко оценивает осуществление Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана в 2001 году регионального проекта укрепления потенциала в области планирования и управления деятельностью по смягчению последствий наводнений и обеспечению готовности к ним в бассейнах крупных рек Азии и Тихого океана и выражает надежду, что этот проект будет распространен на все другие крупные речные системы региона. Мьянма с удовлетворением отмечает тот факт, что 57 стран разработали национальные планы действий по борьбе с опустыниванием, и считает, что они заслуживают поддержки со стороны учреждений Организации Объединенных Наций и международного сообщества в плане их эффективного осуществления. Тот факт, что Глобальный экологический фонд недавно постановил сделать проблематику деградации земли и особенно опустынивания и обезлесения новой центральной сферой своей деятельности, также является обнадеживающим событием. Деградация почв относится к числу самых серьезных проблем Мьянмы, которая разработала комплексный план озеленения центральной засушливой зоны страны в течение ближайших 30 лет, предусматривающий также защиту сохранившихся естественных лесов и облесение разреженных лесных районов; этот проект осуществляется в основном на базе национальных ресурсов, но свои взносы внесли также Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), организации из Японии, Республики Корея и частная компания из Новой Зеландии. Наконец, Мьянма удовлетворена итогами шестого совещания Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое ознаменовало серьезное изменение в деятельности: переход от разработки политики к более сбалансированной реализации целей Конвенции.

42. *Г-н Суасо (Гондурас) вновь занимает место Председателя.*

43. **Г-жа Кларк** (Барбадос), выступая от имени государств — членов Карибского сообщества (КАРИКОМ), являющихся членами Организации Объединенных Наций, говорит, что в ходе предпринимаемых в настоящее время усилий по разработке региональных стратегий по уменьшению опасности стихийных бедствий, направленных на содействие

вовлечению национальных учреждений и организаций в осуществление Международной стратегии, необходимо в полной мере учитывать особые условия малых островных развивающихся государств Карибского региона. Озабоченности, связанные с уменьшением рисков и уязвимости, необходимо включить в другие соответствующие программные области. Государства — члены КАРИКОМ хотели бы возобновить призыв, с которым они неоднократно обращались ранее в Комитет, о своевременном предоставлении финансовых ресурсов странам, затронутым стихийными бедствиями; они особенно озабочены тем, что Целевой фонд для уменьшения опасности стихийных бедствий не получил ресурсов, необходимых для удовлетворения его основных потребностей или реализации всех инициатив, предусмотренных его планом работы, и поддерживают призыв создать штатные должности в секретариате, с тем чтобы он мог выполнять свой мандат. Государства — члены КАРИКОМ приветствуют поддержку со стороны ГЭФ «Инициативы Большого Карибского бассейна по проблеме сброса отходов с судов» и ждут докладов о ходе работы по результатам сотрудничества между Конвенцией о биологическом разнообразии и органами Организации Объединенных Наций и другими межправительственными организациями, которые в немалой степени облегчат разработку национальной политики в регионе по ряду сквозных вопросов, касающихся биологического разнообразия, сохранения и развития. В области туризма КАРИКОМ приветствует решение провести обзор хода работы в области устойчивого развития туризма и ждет завершения разработки на основе консультаций проекта руководящих принципов. Малые островные развивающиеся государства Карибского бассейна и бассейна Тихого океана надеются на откровенный и всеобъемлющий обзор осуществления Барбадосской программы действий на Маврикии в 2004 году. Карибское море не может более отвечать предъявляемым к нему требованиям без целостного и комплексного подхода в вопросах его рационального использования; его отличительные особенности заслуживают новаторского подхода, учитывающего озабоченности всех его государств, а также международного сообщества.

44. **Г-н Нанджира** (Всемирная метеорологическая организация) говорит, что Всемирная метеорологическая организация (ВМО) активно участвует в усилиях по смягчению последствий и там, где это

возможно, предотвращению стихийных бедствий; в рациональном освоении и использовании энергетических ресурсов, включая возобновляемые источники энергии; и проведении исследований и регулярном выпуске обновленных сведений о явлении Эль-Ниньо. Она вносит важный вклад в создание международного центра исследований явления Эль-Ниньо и будет тесно сотрудничать с правительством Эквадора в этой области. Она поддерживает Международную стратегию уменьшения опасности стихийных бедствий и будет по-прежнему играть активную роль в составе Межучрежденческой целевой группы по климату и стихийным бедствиям, председателем которой она является, и в других вспомогательных органах и рабочих группах Международной стратегии.

45. Всемирная метеорологическая организация (ВМО) создает региональные и субрегиональные механизмы в странах Латинской Америки, Азии и Африки, где центры мониторинга засухи оказывают важную консультативную помощь в вопросах мониторинга, прогнозирования и раннего предупреждения о некоторых экстремальных событиях, связанных с климатом и погодой. Она активно участвует в мероприятиях по улучшению положения в области развития малых островных развивающихся государств. В таких областях, как изменение климата, засуха и опустынивание и биоразнообразие, ВМО активно участвует в конференциях сторон соответствующих конвенций и тесно взаимодействует с секретариатами этих конвенций.

46. Учитывая многоаспектный характер проблемы биоразнообразия, ВМО приветствует создание таких консультативных органов и механизмов, как Специальная рабочая группа открытого состава по доступу к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод, и отмечает содержащийся в Гаагской декларации министров призыв к последовательному осуществлению целей Конвенции в интересах достижения к 2010 году значительного снижения нынешних темпов утраты биоразнообразия. Полезно было бы рассмотреть общесистемную инициативу по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия.

47. Организация активно участвовала во Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию, так как стоящие перед мировым сообществом проблемы в области устойчивого развития носят слишком серьезный характер, чтобы к ним

можно было легко относиться. Следует подумать над тем, как осуществлять последующую деятельность по итогам этой встречи, как совершенствовать Международную стратегию уменьшения опасности бедствий и сделать ее по-настоящему глобальной, как обеспечить вступление в силу Киотского протокола и как в полной мере реализовать задачи и цели Повестки дня на XXI век и другие решения Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и Встречи на высшем уровне.

48. **Г-н Дейвисон** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что международный календарь перегружен совещаниями и конференциями по вопросам окружающей среды и устойчивого развития и что это препятствует эффективным международным усилиям по выработке политики. Был сделан ряд рекомендаций по облегчению этого бремени, которые необходимо учитывать.

49. На шестом совещании Конференции Сторон Конвенции о биологическом разнообразии был поднят серьезный процедурный вопрос относительно значения слова «консенсус». Его делегация удовлетворена тем, что Юрисконсульт Организации Объединенных Наций подтвердил, что правительство Соединенных Штатов понимает консенсус как отсутствие официально сформулированного возражения против принятия того или иного решения. На шестом совещании Австралия выдвинула официальные возражения против одного решения, однако Председатель сделал возможным его принятие. Его делегация по-прежнему считает, что официального возражения против принятия того или иного решения достаточно для того, чтобы заблокировать его. Ни право, ни практика не предусматривают, что государство должно несколько раз сформулировать свое возражение в одних и тех же выражениях. Поэтому Соединенные Штаты по-прежнему считают, что с юридической точки зрения упомянутое решение не было принято на основе консенсуса, а значит его нельзя считать действительным.

50. По мнению его правительства, расходы на конференционное обслуживание таких договорных органов, как Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКООНИК), должны нести соответствующие стороны этих договоров. Важно покончить с существующей административной практикой, в соответствии с которой ежегодные расходы на обслуживание

конференций по линии РКООНИК в размере 3 млн. долл. США оплачиваются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Соединенные Штаты будут добиваться внесения поправки в резолюцию 56/199 Генеральной Ассамблеи, которая санкционировала финансирование мероприятий по линии РКООНИК в течение последующих пяти лет из регулярного бюджета. Эта поправка будет требовать возмещения всех административных расходов и расходов на конференционное обслуживание Организации Объединенных Наций начиная с текущего года.

51. **Г-н Айяри** (Тунис) говорит, что его делегация одобряет заявление представителя Венесуэлы, сделанное им от имени Группы 77 и Китая.

52. Опустынивание сегодня является одной из самых серьезных угроз для окружающей среды многих стран, особенно в связи с тем, что оно препятствует экономическому и социальному развитию и создает нестабильность. Тунис, периодически страдающий от засух, предпринимает колоссальные усилия по борьбе с опустыниванием. В 1998 году его страна приступила к осуществлению национальной программы борьбы с опустыниванием, однако основным препятствием для осуществления этой программы по-прежнему является климат. В ходе Всемирной встречи на высшем уровне в Йоханнесбурге особое внимание было уделено явлению опустынивания, которое затрагивает многие страны, особенно развивающиеся. Тунис с удовлетворением отмечает решение Встречи на высшем уровне об осуществлении и финансировании Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Его делегация удовлетворена также тем, что Совет Глобального экологического фонда (ГЭФ) принял решение рекомендовать включить проблему деградации земель (опустынивание и обезлесение) в качестве новой центральной сферы деятельности Фонда и что Конференция Сторон Конвенции постановила учредить Комитет по обзору осуществления Конвенции. Оратор с удовлетворением отмечает, что секретариаты конвенций об изменении климата, биологическом разнообразии и опустынивании учредили Совместную группу связи в целях укрепления координации и содействия синергизму между этими тремя документами.

53. Его делегация с удовлетворением отмечает, что в ходе Встречи на высшем уровне подчеркива-

лись значение биоразнообразия для устойчивого развития и искоренения нищеты и необходимость достижения к 2010 году значительного снижения нынешних темпов утраты биоразнообразия. Однако этой цели нельзя добиться без финансовых ресурсов.

54. Его делегация разделяет озабоченность малых островных развивающихся государств по поводу осуществления Декларации тысячелетия, а также Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. Хотя эти государства и должны взять на себя ответственность за свое развитие, они особенно уязвимы с точки зрения изменения климата и стихийных бедствий и не смогут достичь своих целей без увеличения объема помощи в целях развития.

55. **Г-н Зенна** (Эфиопия) говорит, что его делегация одобряет заявление представителя Венесуэлы, сделанное им от имени Группы 77.

56. Его делегация придает особое значение действиям по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи и наводнений. Как подчеркивалось в ходе Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Конвенция по борьбе с опустыниванием является особым документом, который может быть использован для искоренения нищеты в беднейших сельских районах развивающихся стран. Его делегация приветствует тот факт, что в качестве финансового механизма осуществления Конвенции будет использоваться Глобальный экологический фонд.

57. Для Эфиопии, которая регулярно страдает от засухи, тщательное осуществление Конвенции является вопросом выживания. Для осуществления программы его правительства по обеспечению продовольственной безопасности требуется более прочное партнерство. Эфиопия подписала Конвенцию по борьбе с опустыниванием 15 октября 1994 года и ратифицировала ее 27 июня 1997 года. Национальные и государственные программы действий по борьбе с опустыниванием призваны дополнять стратегию правительств в области сохранения, программу обеспечения продовольственной безопасности и стратегию индустриализации, направленную на развитие сельского хозяйства. Был также создан национальный фонд для борьбы с опустыниванием. Координационными центрами по осуществлению Конвенции служат Управление по

охране окружающей среды и Комиссия по науке и технике. Тем не менее бюджетных ресурсов, выделяемых правительством, далеко не достаточно для осуществления программы действий, а усилия по мобилизации средств международных партнеров при поддержке Программы развития Организации Объединенных Наций не приносят значительных результатов. Его делегация выражает надежду, что новый финансовый механизм Конвенции — Глобальный экологический фонд — уменьшит нехватку финансовых ресурсов для осуществления Конвенции.

58. **Г-н Смаили** (Алжир) говорит, что его делегация одобряет заявление представителя Венесуэлы, сделанное им от имени Группы 77.

59. Алжир придает огромное значение Конвенции по борьбе с опустыниванием, учитывая серьезный ущерб, причиняемый явлениями опустынивания и засухи. Взаимосвязь между нищетой и окружающей средой и осуществлением Конвенции по борьбе с опустыниванием подчеркивалась в подготовленном в апреле 2001 года докладе Группы видных деятелей, созданной в апреле того же года заместителем Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Исполнительным секретарем Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Эта связь была еще раз подтверждена на Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию. В рамках Нового партнерства в интересах развития Африки также уделяется внимание проблеме опустынивания на африканском континенте.

60. К сожалению, несмотря на широкое признание важности Конвенции по борьбе с опустыниванием международное сообщество не демонстрирует той же приверженности делу ее осуществления, как это имеет место в отношении Конвенции о биологическом разнообразии и Конвенции об изменении климата, и нехватка финансовых ресурсов серьезно препятствует усилиям по осуществлению этой конвенции. Поэтому приятно отметить, что благодаря Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию Глобальный экологический фонд стал финансовым механизмом Конвенции. Его делегация поддерживает рекомендацию Генерального секретаря о том, что Совету и Ассамблее Глобального экологического фонда, а также Конференции Сторон Конвенции следует рекомендовать реализо-

вать на практике выводы Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

61. Его делегация приветствует принятое на состоявшейся недавно в Пекине второй Ассамблеи Глобального экологического фонда решение сделать проблематику деградации земель (опустынивание и обезлесение) новой центральной сферой деятельности Фонда, а также приглашение на следующее совещании Конференции Сторон в целях принятия решения о том, что Глобальный экологический фонд становится финансовым механизмом Конвенции. Следует в максимально возможной степени укрепить координацию между конвенциями об опустынивании, биологическом разнообразии и изменении климата и повысить уровень их синергизма.

62. **Г-н Мозйни Мейбоди** (Иран) говорит, что его делегация поддерживает заявление представителя Венесуэлы, сделанное им от имени Группы 77 и Китая.

63. Второму комитету следует принять процедурную резолюцию, одобряющую решение Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию и подчеркивающую важность принятия Комиссией по устойчивому развитию на ее следующей сессии программы работы. В резолюции следует обратиться к Генеральному секретарю с просьбой в контексте реформы Организации Объединенных Наций в полной мере учитывать положения главы 10 Плана осуществления Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, где идет речь об институциональных рамках устойчивого развития.

64. Рекомендации Генерального секретаря об осуществлении Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий в целом являются приемлемыми, в том числе те, которые посвящены институциональным аспектам деятельности Организации Объединенных Наций в отношении Стратегии. Важно, чтобы международные соглашения и решения нашли свое отражение в Стратегии и процессе обзора, о котором говорится в пункте 61 доклада (A/57/190). Не следует выходить за рамки решений Встречи на высшем уровне по отдельным вопросам, в отношении которых отсутствуют четкие научные выводы, таким, как предложение увязать изменение климата со стихийными бедствиями. По мнению его делегации, этой рабо-

той должен заниматься компетентный орган. Что касается Конвенции по борьбе с опустыниванием, то признание Глобального экологического фонда в качестве финансового механизма Конвенции является важным достижением. На Конференции Сторон Конвенции следует принять соответствующее решение о завершении этого процесса и создании условий для беспрепятственного осуществления Конвенции. Что касается Конвенции о биологическом разнообразии, то оратор указывает, что в Йоханнесбургском плане осуществления, в том числе в пункте 42, имеется ряд выводов, которые требуют внимания. Наконец, он отмечает, что его делегация поддерживает идею проведения в 2004 году международного совещания по обзору осуществления Барбадосского плана действий.

Заседание закрывается в 17 ч. 45 м.